

# G.B.核心價值 Core Value



# 宗旨 Objective

幫助少女建立自律、虔誠與責任感的品格,體現豐盛生命的真義,並成為基督的跟隨者。

To help girls to become followers of the Lord Jesus Christ, and through self-control, reverence, and a sense of responsibility, to find true enrichment of life.

# 格言 Motto

找尋、事奉及跟隨主。

Seek, Serve and Follow Christ

# 使命宣言 Mission Statement

以基督信仰為基礎,藉制服<mark>團隊</mark>的訓練,培育女性良好 品格,成為領袖,服事人群,見證基督的愛。

Taking Christian belief as the foundation, through uniformed group training, we nurture females their unique quality characters. Building them up as leaders, through serving

the community, we testify the love of Christ.



# 目錄

# Contents



主席的話 Message of Chairperson	2-3
助理總幹事的話 Message of Assistant General Secretary	4-5
認識G.B. Know more about G.B.	6
2022-2023年度委員會及工作小組名單 List of Committees & Working groups in 2022-2023	7-8
2022-2023年度同工名單 List of H0 Staff in 2022-2023	9
分隊概覽 List of Companies	10-11
會員人數 Membership Statistics	11
閃耀光芒 — 年度事工掠影2022-2023 Shining Around - A Glimpse of the Annual Ministry	12-13
訓練項目 (訓練及獎章委員會) Training (Training & Award Committee)	14-15
活動項目 (拓展委員會) Activities (Development Committee)	16-17
活動項目 (程序委員會) Activities (Program Committee)	18-19
活動項目 (編輯委員會) Activities (Editorial Committee)	20
活動項目 (總部活動及國際交流) Activities (HQ Activities & International exchange)	21
服務資料統計 Service Statistics	22
得獎名單2022 List of Awardees in 2022	23-25
財政報告 Financial Report	26-27
捐獻名單 List of Donors	28
鳴謝 Acknowledgments	29-32
支持參與 Support and Participation	33

# 主席的話

Message of Chairperson

# 作「60」後的G.B.人

執行委員會主席 李煥華牧師

G.B.60周年的慶祝活動終告一段落,意味我們將要邁向新的里程。究竟前行的路應朝著哪個方向走去?目的地又在何方?相信這並非容易回答的問題,也不是一時三刻可以作出的決定,而是需要通過每位G.B.人一同尋求、探索、思考,以及積極踐行,方可成事。

## 我們的使命

G.B.是一個具使命的宣教團體,我們的宗旨是幫助少女建立良好的品格,包括自律、虔誠和責任感,讓人體驗豐盛生命的真義。正如主耶穌説:「我來了,是要叫人得生命,並且得的更豐盛。」(約十10)然而,豐盛生命必須建基在基督信仰之上,最終使人跟隨基督,成為領袖,服事人群,見證基督的大愛。事實上,過去60年來,G.B.一直沒有忘記自身的身分和角色,在生命建立工程上克盡本分,如今已累積了不少成果,為G.B.未來奠定基石,因此,讓我們一同:

## 説好我們的故事

能感動人心的,通常不是甚麼大道理或精采論述,而是有血有肉的生命成長故事。G.B.60年來所走過的路,有崎嶇陡峭的山坡,有枯竭乾涸的溪流;然而,上帝總是按著祂的時間作出供應,為我們開闢新的道路。述説G.B.故事,讓我們學會以一份感恩的心回應發生在我們身邊的人和事,並且以成為G.B.人為「驕傲」,因為我們一同見證上帝在我們中間的大愛。

## 存謙虚作主僕人

擁有良好品格,意味以謙虚的態度活出服事的生命。



正如主的吩咐:「在你們中間誰願為首,就必做眾人的僕人。因為人子來並不是要受人的服侍,乃是要服侍人,並且要捨命做多人的贖價。」(可十44-45)如何讓人體會基督的豐盛?莫過於在服事中見證基督的捨己和大愛。G.B.人所見證的生命故事是在困難中持定信心、在挑戰中勇於承擔、在謙虛中服事人群。

#### 回應社會的需要

時代巨輪不斷在前進,有些人拼命追著潮流走,有些人則趕在時代的尖端。在兩者之間,G.B.如何定出自身的優次,不致盲目跟風,又或沿地踏步?作為G.B.人,也是G.B.的守望者,我們必須培養出一顆禱告的心和一個禱告的靈,時刻辨明祂的旨意。G.B.既是一個宣教運動,同時也是一個禱告運動。在回應社會需要的課題上,讓我們在禱告上下工夫,學習約書亞的謙卑,不以自己為首,讓主親自成為G.B.的元帥。



The completion of G.B's 60<sup>th</sup> annual ceremony moves us to a new era. Which path should we follow? Where is our destination? Those are rather difficult questions, the decisions of which are made through seeking, exploration, deep thoughts and the great efforts of each and every G.B. member.

#### **Our mission**

G.B. is a missionary group with a sense of commitment. Our aim is to help young girls develop good personalities, including self-control, reverence, and a sense of responsibility, which help them to experience an abundant life; as Jesus said, 'I am come that they might have life, and that they might have it more abundantly.' (John 10:10) And yet abundant life must be based on our faith in Christ. We are to guide people to Christ, become leaders, serve the community and be the faithful witness of God. In fact, in the past 60 years, G.B. has never forgot our status and our role, and we do our best in building up lives. Our fruitful results have now become our foundation for the future and thus let's...

#### **Have Our Story Well Told**

A touching story is not one that is educational or wonderfully disclosed, but a life story of flesh and blood. Our path in the past 60 years included rugged slopes and dried up streams; and yet God, our timely provider, helped us open a new path. While recalling our G.B. stories, we learned to respond to whatever happened around us with a grateful heart, and be proud of being part of G.B. since we have experienced the love of God.

# Being a post 60s G.B. member

Chairperson of The Executive Committee Rev. Woon Wah Lee

#### Be a humble servant

To possess good personalities means to serve with a humble heart. Jesus taught us 'And whoever has a desire to be first among you, let him be servant of all. For truly the Son of man did not come to have servants, but to be a servant, and to give his life for the salvation of men.' (Mark 10:44-45) How to experience abundance in Christ? It must be through living out Jesus's self-sacrifice and love in our service. G.B.'s life stories are those about standing firm in faith during adversities, bearing the responsibilities during challenging times and being a humble servant.

## Respond to social needs

Since the wheel of time never stops, some people follow the trend desperately while some fight their way to the cutting edge. How does G.B. find its position in between the two without following them blindly or just staying in square one? Being part of G.B. and the watchman of G.B., we need to nurture a heart as well as a spirit of prayer so as to understand God's will. G.B. is not only a missionary movement but also a prayer movement. While responding to the social needs, we need to put in time and effort on prayer, following the modesty of Joshua. Instead of being the leader, we would let Our Lord be the marshal.

3

# 助理總幹事的話

Message of Assistant General Secretary

助理總幹事 黎曄恩女士

過去三年,分別以「回顧主恩,點亮承傳,閃耀 光芒」為題,迎接2022年香港基督女少年軍鑽禧 的大日子,感謝天父帶領機構走過六十年,全是 恩典!

在新冠疫情影響下,我們渡過六十周年。這年我們舉行了不同慶祝活動,其中最熱鬧的是G.B.60家點愛嘉年華,藉此活動連繫社區,宣揚愛與關懷、溝通與和諧等家庭核心價值。而最難忘是六十周年感恩聚餐,來自不同委員會及分隊的G.B.成員共聚一堂,同證主恩。當晚的盛況仍然深刻,席間二百多人一起敬拜、回顧感恩、彼此相交及問候。在一月份,亦舉行了異象分享晚宴,邀請會內榮譽顧問、各分隊顧問及合作友好參與,一同感恩與展望。經過幾年的疫情,這樣的聚會更覺珍貴。

疫情帶給全世界很大的衝擊,迎接轉變已成為香港人的「家常便飯」。感謝G.B.的導師們堅守崗位,隨著時勢靈活變動,在網上集隊花盡心思,在隊員個別關顧上付出很多心力,一起經過這幾年艱難的時間。在慢慢回復日常的步伐下,面對的是重新適應。G.B.總部為分隊提供各方面的支援,包括探訪分隊,協助帶領週會、舉行恆常訓練課程、提供資源支持分隊回復實體集隊等。亦與不同機構合作舉辦課程,如表達藝術工作坊,以關注及提升隊員及導師身心靈健康。而為了讓會內導師、隊員重新結連,加強推動「分隊聯合活動(資助基金)」,鼓勵分隊間彼此聯繫及交流。



G.B. 60載主恩·同行蜕變發光芒!

回望過去,實經歷很多主的恩典。即將打開新的一章,願我們仰望上主,保持初心,堅守使命,繼續蜕變成長,為所信的福音齊心努力,迎接未來更多挑戰!

願天父帶領G.B.,在這時代,作祂奇妙的工作。

# Assistant General Secretary Ms. Ellen Yip Yan Lai

To welcome our 2022 Diamond Jubilee, we chose Count God's Grace, Call for Succession and Shining Around as our themes in the past three years. Under God's grace, G.B. was led in the past 60 years.

We celebrated our 60<sup>th</sup> anniversary under the pandemic. This year we organized various celebrations, G.B.'s 60 Loving Family Carnival being the most extraordinarily bustling one. This activity not only connected the community but also spread the family core values including the message of love, care, communication and harmony. The most memorable event was 60<sup>th</sup> anniversary dinner, in which more than 200 participants including different committee members and G.B. members from various companies gathered to worship, to recall God's grace, to communicate and to enquire. In January, we invited our honorary advisors, companies' advisors and partners to our vision sharing dinner. Together we thanked God and looked ahead. The gathering was especially precious due to the pandemic in the past few years.

The pandemic has brought great impacts to the globe. Coping with changes has become the norm in Hong Kong. Thanks to the G.B. officers' standing fast and remaining at their posts, they adapted to the times flexibly. In addition, they gave more thought to online gatherings and spent much time on individual care in order to go through the hard times together. As everything is gradually coming back to normal,

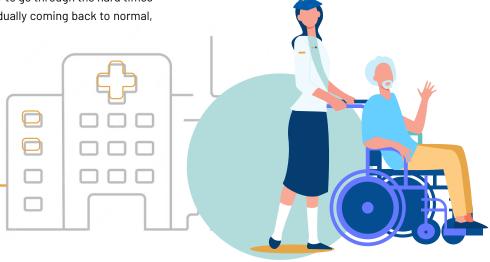
G.B. Headquarters had provided support to companies to help them readapt, which included visiting companies, assisting assemblies, organizing regular trainings, providing necessary resources to make physical gathering possible and so on. Besides that, courses were co-organized with other organizations. An art workshop was run to focus on raising cadets' and officers' physical and spiritual health. To reconnect our officers and cadets, 'Joint Companies Activities Funding Scheme' was heavily promoted. The scheme helped them to connect and communicate.

G.B.'s growth and transformation in these 60 years!

Recalling the past, we did have tons of grateful experiences.

To turn a new leaf, it is hoped that we would continue to look up to God, keep the faith, uphold our mission and stay growing and transforming. Let's work hard to spread the Good News and to face the challenges ahead.

May the Father lead G.B. in this era to complete His miraculous work.



# 認識G.B.

Know more about G.B.

## 機構簡介

基督女少年軍是一個國際性的制服組織,一八九三年首創於愛爾蘭,現分會遍佈於五大洲七十多個國家。香港基督女少年軍於一九六二年在香港基督教青年會成立第一分隊,並於一九七七年成立香港區會,致力推展女少年軍運動,並於一九九七年成立豐盛組,推廣活動予年長婦女。2022年為G.B.於香港60年,本機構分隊分別附屬於不同宗派的基督教教會、社區中心及學校,以事奉及培育更多主喜愛的少女。

#### **About Girls' Brigade**

Girls' Brigade (G.B.) is an international organization. It is a uniform group started in Ireland in 1893 and now G.B. has companies in more than seventy countries in the five continents. In 1962, The Girls' Brigade Hong Kong set up its First Company in YMCA of Hong Kong, and in 1977 the Hong Kong Council was established to develop the Girls' Brigade movement. Later, in 1997, we have also started the Navigator Section for senior women. 2022 is the 60<sup>th</sup> anniversary of GBHK. Our companies are located in different Christian churches, community centers and schools, to nurture and serve more females beloved by the Lord.

## 國際聯繫

基督女少年軍為一國際機構,除積極聯繫本地分隊外,亦與各國際間議會保持緊密聯繫,包括參與國際會議、交流、探訪等。

#### **International Connections**

As an international organization, apart from liaising with the local G.B. companies, we also actively maintain close contacts with the International Council, through keeping regular contacts, attending international conferences, exchanges and visits.

## 組別簡介 Sections

初級組 Cadet	6-7歲Age	
中級組 Junior	8-9歲Age	
高級組 Senior	10-11歲Age	
深資組 Pioneer	12-18歲Age	
綽越組 Adventurer	18-22歲Age (20歲可晉升為導師 Promoted to officer from 20)	
豐盛組 Navigator	55歲或以上 Age 55 or above	

# 2022-2023年度榮譽顧問團、核數師及執行委員會

Lists of Advisory Board, Auditor & Executive Committee (2022-2023)

# 榮譽顧問團 Advisory Board

榮譽會牧 Hon. Brigade

李炳光牧師 Rev. Dr. Ping Kwong Li, S.B.S.

榮譽顧問

Chaplain

Hon. Advisors 陳謳明大主教

歐偉民博士 Dr. Dannis Wai Man Au 陳謳明大主教 The Most Reverend Andrew Chan

 陳錦輝校長
 M

 林均堂先生
 M

 林津牧師
 R

劉俊泉先生

Mr. Kam Fai Chan Mr. Carl Kwan Tong Lam Rev. Tim Chun Lam Mr. Karl Chun Chuen Lau 李寶珠博士 Dr. Po Chu Lee

李綺琼校長 Ms. Yuky Yee King Lee 羅乃萱太平紳士 Ms. Shirley Loo, B.B.S., M.H., J.P., Hon. Fellow

蕭美娟博士Dr. Kanie Mei Kuen Siu蘇成溢牧師Rev. Eric Shing Yit So王家輝牧師Rev. Ray Ka Fai Wong

義務法律顧問

Hon. Legal Advisor 吳漢英律師

漢英律師 Mr. Hon Ying Ng

專業顧問

Professional Advisors 王志德醫生 Dr. Danny Chi Tak Wong

潘美薇醫生

Dr. Mimi Poon

核數師

Auditor 樂錦壯核數師 Mr. John Kam Chong Lok

# 執行委員會 Executive Committee

主席	李煥華牧師
Chairperson	Rev. Woon Wah Lee
外務副主席及程序委員會主席	袁琬璧女士
External Vice-Chairperson / Program Committee Chairperson	Ms. Maria Yuen Pik Yuen
內務副主席及人事委員會主席	李嘉齡女士
Internal Vice-Chairperson / Personnel Committee Chairperson	Ms. Karen Ka Ling Lee
義務秘書	蕭海暉女士
Honorary Secretary	Ms. Nancy Shaw
義務司庫	植嘉慧女士
Honorary Treasurer	Ms. Janet Ka Wai Chik
訓練及獎章委員會主席	林賢文女士
Training & Award Committee Chairperson	Ms. Mandy Yin Man Lam
訓練及獎章委員會副主席	陳蘇迦女士
Training & Award Committee Vice-Chairperson	Ms. Sugar So Ka Chan
拓展委員會主席	李耀強牧師
Development Committee Chairperson	Rev. Elment Yiu Keung Lee
拓展委員會副主席	黃惠嫦牧師
Development Committee Vice-Chairperson	Rev. Sally Wai Sheung Wong
程序委員會副主席	陳嘉欣女士
Program Committee Vice-Chairperson	Ms. Karen Ka Yan Chan
編輯委員會主席	蔡天惠女士
Editorial Committee Chairperson	Ms. Esther Tin Wai Choi

<sup>\*</sup>名單按英文姓氏排序 (Surname in alphabetical order)

# 2022-2023年度委員會名單

Lists of Committees (2022-2023)

拓展委員會	Developm	nent Committee
-------	----------	----------------

主席 Chairperson	李耀強牧師 Rev. Elment Yiu Keung Lee
副主席 Vice-Chairperson	黃惠嫦牧師 Rev. Sally Wai Sheung Wong
委員 Members	陳芝薇女士 Ms. Joan Chee Mei Chan 蔡麗冰女士 Ms. Josephine Lai Bing Choi 陳淑薇女士 Ms. Pearl Shuk Mei Chan 譚嘉怡女士 Ms. Kelly Kar Yee Tam

# 訓練及獎章委員會 Training & Award Committee

主席 Chairperson	林賢文女士 Ms. Mandy Yin Man Lam	
副主席 Vice-Chairperson	陳蘇迦女士 Ms. Sugar So Ka Chan	
委員 Members	江素霞女士 Ms. Sonia So Ha Kong 李嘉齡女士 Ms. Karen Ka Ling Lee 馬咏儀女士 Ms. Winnie Wing Yee Ma 柯 芋女士 Ms. Candy Chin O	石心兒女士 Ms. Sammi Sum Yi Shek 胡杏煖女士 Ms. Co Co Hang Luen Woo 任曉慧女士 Ms. Hiu Wai Yam

# 程序委員會 Program Committee

主席 Chairperson	袁琬璧女士 Ms. Maria Yuen Pik Yuen	
副主席 Vice-Chairperson	陳嘉欣女士 Ms. Karen Ka Yan Chan	
委員 Members	何景嫦女士 Ms. Shirley King Sheung Ho 葉明誼女士 Ms. Ming Yi Ip 林小紅女士 Ms. Siu Hung Lam	薛凱晴女士 Ms. Marble Hoi Ching Sit 王敏姍女士 Ms. Symantha Man Shan Wong

# 編輯委員會 Editorial Committee

主席 Chairperson	蔡天惠女士 Ms. Esther Tin Wai Choi
副主席 Vice-Chairperson	麥樣愛女士 Ms. Linda Yeung-Oi Mak
委員 Members	陳可盈女士 Ms. Daisy Ho Ying Chan 黃翠賢女士 Ms. Katy Chui Yin Wong 王敏姍女士 Ms. Symantha Man Shan Wong

# 人事委員會 Personnel Committee

主席 Chairperson	李嘉齡女士 Ms. Karen Ka Ling Lee	
委員	植嘉慧女士 Ms. Janet Ka Wai Chik	李煥華牧師 Rev. Woon Wah Lee
Members	李麗娟女士 Ms. Kitty Lai Kuen Lee	蕭海暉女士 Ms. Nancy Shaw

<sup>\*</sup>名單按英文姓氏排序 (Surname in alphabetical order)

# 2022-2023年度同工名單

Lists of Headquarter Staff (2022-2023)

# 總部同工 Headquarter Staff

助理總幹事 Asst. General Secretary	林敏怡傳道 Ms. April Man Yi Lam (至 Till 15/02/2023) 黎曄恩女士 Ms. Ellen Yip Yan Lai (由 From 16/02/2023)
署理助理總幹事 Acting Asst. General Secretary	黎曄恩女士 Ms. Elle <mark>n Yip</mark> Yan Lai (由 From 01/02/2023 至 Till 15/02/2023)
高級事工主任 Senior Ministry Officer	黎曄恩女士 Ms. Ellen Yip Yan Lai(至 Till 31/01/2023)
事工主任 Ministry Officer	劉穎詩女士 Ms. Cindy Wing Sze Lau 吳盈盈女士 Ms. Crystal Ying Ying Ng 劉華恩女士 Ms. Rachel Wah Yan Lau (至 Till 30/11/2022) 香蕙芯女士 Ms. Sam Wai Sam Heung (至 Till 02/01/2023) 何思穎女士 Ms. Shadow Sze Wing Ho (由 From 13/06/2022)
事工主任助理 Ministry Officer Assistant	吳嘉琪女士 Ms. Kelly Ka Ki Ng (由 From 17/01/2023)
行政主任 Administrative Officer	石婉青女士 Ms. Veronica Yuen Ching Shek
兼職行政文員 Part-Time Administrative Clerk	石嘉玲女士 Ms. Ka Ling Shek (由 From 05/12/2022)



執行委員會

兼職庶務員

Part-Time Caretaker



何玉珍女士 Ms. Yuk Chun Ho

拓展委員會



訓練及獎章委員會



程序委員會



編輯委員會



總部同丁

# 分隊概覽

# **List of Companies**

分隊 Coy	所屬學校/教會/機構名稱	Schools/Churches/NGOs
	小學 (初至高級組)	Primary Schools (Cadet to Senior)
22	大埔循道衛理小學	Tai Po Methodist School
32	培基小學	Stewards Pooi Kei Primary School
44	聖公會馬鞍山主風小學	S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School
45	馬鞍山靈糧小學	Ma On Shan Ling Liang Primary School
46A	馬鞍山循道衛理小學	Ma On Shan Methodist Primary School
52	基督教宣道會徐澤林紀念小學	C.&M.A. Chui Chak Lam Memorial School
54	中華基督教會基慧小學	The Church of Christ in China Kei Wai Primary School
56	聖公會青衣邨何澤芸小學	S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School
59	北角循道學校	Chinese Methodist School (North Point)
61	聖公會何澤芸小學	S.K.H. Ho Chak Wan Primary School
65	聖公會柴灣聖米迦勒小學	S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School
68	聖公會油塘基顯小學	S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School
690	中華基督教會基法小學(油塘)	CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
706	聖公會天水圍靈愛小學	S.K.H. Tin Shui Wai Ling 0i Primary School
76	聖公會德田李兆強小學	S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
79	循道學校	Methodist School
81	聖公會主愛小學	S.K.H. Chu Oi Primary School
	中學 (深資組)	Secondary Schools (Pioneer)
10	沙田循道衛理中學	Sha Tin Methodist College
30	馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學	Stewards Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Ko Pan Memorial College
34	迦密聖道中學	Carmel Holy Word Secondary School
38	靈糧堂劉梅軒中學	Ling Liang Church M H Lau Secondary School
40	粉嶺禮賢會中學	Fanling Rhenish Church Secondary School
	公開 (初至深資組)	Churches & Organizations (Cadet to Pioneer)
2	香港中華基督教青年會佐敦會所	The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center
14	香港華人基督會華豐堂	Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)
17	循道衛理聯合教會廣源堂	Kwong Yuen Methodist Church
21	循理會屯門青少年綜合服務中心及良田堂	Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Center & Leung Tin Free Methodist Church
29	香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心	H.K.S.K.H. Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express
31	中華基督教會合一堂九龍堂	The Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)
33	循道衛理聯合教會大埔堂	Tai Po Methodist Church
36	香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心	H.K.S.K.H. Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express

	公開 (初至深資組)	Churches and Organizations (Cadet to Pioneer)
46B	循道衛理聯合教會馬鞍山堂	Ma On Shan Methodist Church
72	循道衛理聯合教會麗瑤堂	Lai Yiu Methodist Church
78	香港聖公會聖腓力堂	H.K.S.K.H. St. Philip's Church
80	香港基督女少年軍總部	Headquarter of The Girls' Brigade Hong Kong
-	步操隊	Drill Team

	長者 (豐盛組)	Elderly Centers (Navigator)
60	香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心	H.K.S.K.H. Kindly Light Church Neighbourhood Elderly Centre
73	循道衛理亞斯理社會服務處長者鄰舍中心	Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre
75	香港聖公會太和長者鄰舍中心	H.K.S.K.H. Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre
82	香港亞洲歸主協會維港灣長者會所	AOHK Island Harbourview Elderly Club
83	香港基督教培道聯愛會高超道仁愛敬老中心	Hong Kong Christian Mutual Improvement Society Ko Chiu Road Centre of Christ Love For The Aged

# 會員人數

合共 **40**個分隊



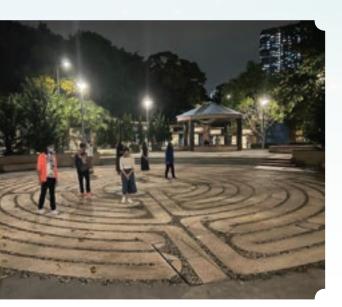
# 閃耀光芒 一年度事工掠影2022-2023

Shining Around - A Glimpse of the Annual Ministry

## 2022年4月至6月 April to June 2022

- 隊員Cafe\_表達藝術工作坊 Cadets' café - Expressive Art Workshop
- DSE考生祈禱會
   Prayer Meeting for DSE Candidates
- 升旗禮儀訓練班 Flag-raising Training Course
- 導師進修日- 導師家庭繽紛樂 Officers' Training Day - Officers' Family Fun Day





- 導師加油站:夜遊明陣 Officers' Training Station: Night Visit to Labyrinth
- 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎
  Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award
- 民政及青年事務局局長嘉許計劃 Secretary for Home and Youth Affairs' Commendation Scheme
- G.B. 國際議會 International Conference of Girls' Brigade



## 2022年7月至9月 July to September 2022

- 豐盛組訓練課程
   Navigator Leader Training Course
- 金徽小領袖訓練課程 Gold Chevron Young Leader Training Courses
- 綠徽小領袖訓練課程
   Green Chevron Young Leader Training Courses
- 藍徽小領袖訓練課程
   Blue Chevron Young Leader Training Courses
- 步操訓練日營
   Foot Drill Training Day Camp
- 小領袖訓練營 Young Leader Training Camp

- 2022年度周年大會
   2022 Annual General Meeting
- 慶祝中華人民共和國香港特別行政區成立二十五 周年青少年同心同根大檢閱及巡遊、嘉年華、回 歸慶祝晚會暨同心同根會成立典禮
- 國情班
   Education on National Conditions
- 推出國民教育教材套
   Publishing the National Education teaching kit
- 導師培育課程: G.B.活動如此多FUN Officers' Training Course: G.B.'s Fun Activities

# 2022年10月至12月 October to December 2022

- 60周年感恩聚餐
   G.B 60<sup>th</sup> Anniversary Thanksgiving Dinner
- GBF長幼共融活動 (G.B.協辦)
   GBF Anchor Children with Elderly Programme (co-organized with G.B.)
- 隊牧及基礎導師訓練課程 CTC & BOTC
- 步操師資暨大會操訓練班
   Officer Drill and Parade Training Course
- 2022年度大會操暨60週年感恩崇拜 2022 Annual Parade cum 60<sup>th</sup> Anniversary Thanksgiving Service
- 基礎小領袖訓練課程(46B分隊) Junior Leader Training Courses (Coy 46B)



## 2023年1月至3月 January to March 2023

- 60周年感恩及異象分享晚宴
   60<sup>th</sup> Anniversary Thanksgiving and Vision Sharing Dinner with Advisory Group
- 最高榮譽獎章及AOTC簡介會
   Brief Introduction of Brigader's Brooch and AOTC
- G.B. 60 家點愛嘉年華 G.B. 60<sup>th</sup> Anniversary Loving Family Carnival
- G.B 制服日 G.B. Uniform Day
- GBF長幼共融活動 (G.B.協辦)
  GBF Anchor Children with Elderly Programme
  (co-organized with G.B.)
- 青少年制服團體中式隊列導師研習班 Chinese Drill-Train the Trainer workshop
- 公主廚房
   Princess Kitchen



- 60周年特刊 G.B.'s 60<sup>th</sup> Anniversary Commemorative Publication
- <<珍•言>> Words as Pearls'
- 聯合分隊活動:第33及2分隊、第2及80分隊、第17及31分隊 Companies' Joint Activities: companies 33 & 2, companies 2 & 80, companies 17 & 31
- 「AEON幸福的黃色小票」籌款項目
   AEON "Yellow Receipt Campaign" Fund-raising Activities
- 各分隊立願禮
   Companies' Dedication Ceremonies



# 訓練項目 (訓練及獎章委員會)

Training (Training and Award Committee)

# 升旗禮儀訓練班 Flag-raising Training Course

G.B.於五月份舉行了為期兩天的 【升旗禮儀訓練班】,透過教授G.B.的 升旗禮儀及步操訓練,增加分隊於校內及 集隊時主持升旗禮的信心。

In May, G.B. organized a 2-day training course on flag-raising, through which companies would be more confident when conducting the flag-raising ceremony at school or during gathering.



# 小領袖訓練營2022

#### Young Leader Training Camp 2022

小領袖訓練營會於2022年8月12至14日實體舉行,主題為「閃耀光芒」。整個營會共有33名小領袖參加,他們從主題活動中經歷鑽石形成的過程,以及當中的磨鍊,並明白到我們所能承擔之小領袖及準導師的使命,乃是出於神,期望他們能成為合神心意的僕人領袖。

A young leader training camp was organized from 12<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> August. The theme was "Shining Around". There were altogether 33 young leaders participating. Through thematic activities, they learned how diamonds were formed, and the hardship involved, as well as the mission of young leaders and potential officers came from God. It was hoped that they could become a servant-leader that suits God's will.









# 導師培育課程:G.B.活動如此多FUN Officers'Training Course: G.B.'s Fun Activities

總部每年均會舉辦導師培育課程,讓導師有不同方面的知識和技能裝備。我們於7月1日舉辦了「GB活動如此多FUN一分隊集隊及總部導師課程的活動設計方法」,啟發導師訂定長遠及短期的栽培目標,以簡易的教學法方程式設計每次集隊的活動內容,讓隊員有系統地學習和成長。

Headquarters organized officers' training courses annually to equip them with various knowledge and skills. On 1st July we had a 'G.B. Fun Day – the design of companies' meeting and Headquarters' officer training programmes. It was to inspire officers to set the short-term and long-term training targets and make use of simple methods to design each gathering programme so as to help cadets learn and grow more systematically.



# CHARLES AND KONS



#### 豐盛組訓練課程

# **Navigator Leader Training Course**

G.B.很希望能服務漸入老年的長輩,故成立了豐盛組來培育55歲或以上的女性。今年6月我們舉辦了豐盛組訓練課程,希望透過課程訓練提升豐盛組隊員對G.B.認識,發掘個人恩賜,學習僕人領袖的特質,從而加強在分隊歸屬感,協助G.B.發展,服務社群,展現更豐盛的人生。

To serve the seniors, G.B. set up Navigator to nourish women aged 55 or above. This June, we organized a Navigator leader training course, in the hope to enrich Navigator members' understanding of G.B., to explore their individual talents and to help them acquire the quality of servant leaders. The course helped companies develop a sense of belonging and G.B. develop better, so that the Navigator members can not only served the community but also reveal their own abundant lives.





本訓練課程於11-12月舉行,共有13名中、高級組隊員參加。透過步操及歷奇活動,建立隊員的自信心及團隊精神,學習擔當領袖的角色。同時藉著訓練及實習,鼓勵隊員投入分隊及G.B.,進而服務他人。

This training course was organized in November and December. Participants included 13 cadets in Junior and Senior sections. Their self-confidence and team spirit were built up, and they learned to become a leader through drilling and adventure-based activities. Cadets were also encouraged to engage in their own company and G.B., and then serve others.



# 活動項目 (拓展委員會)

**Activities (Development Committee)** 

## G.B.60 家點愛嘉年華 G.B. 60<sup>th</sup> Anniversary Loving Family Carnival

作為G.B.60周年最後一個慶祝活動,我們透過嘉年華將G.B.推廣至樂富社區,並宣揚愛與關懷、溝通與和諧等家庭核心價值,促進家庭關係及關注家庭成員的精神健康。當日活動相當豐富,有多個分隊及團體進行表演及攤位,無論是隊員或公眾當日都過得非常盡興!

Through the carnival (the last programme of our 60<sup>th</sup> anniversary) we introduced G.B. to the community in Lok Fu. We also spread the core value of love, care, communication and harmony among family members as a means to enhance family relations and help them focus on the importance of mental health among family members. We organized a variety of activities including game stalls and performances by companies and other organizations, giving a memorable day to every participant.

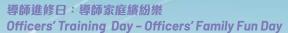




# 導師加油站:夜遊明陣 Officer Training Station: Night Visit to Labyrinth

導師們一起認識明陣,進入明陣的旅程,體會拾起,放下,領受和回歸。在過程中學會享受 及從新得力,為導師們打打氣。

Officers got a better understanding of Labyrinth. Through this journey, they experienced the true meaning of picking up, letting go and coming back. Not only did they enjoy the whole process, but their strength was also renewed, and they were cheered on.





This activity was aimed at

providing a recreational and relaxing gathering for officers to build up mutual support. This day camp included activities like hymns sharing, group games and activities. The officers' family members were invited so as to help them gain a better understanding of G.B. and give them a chance to spend quality time with each other.





## G.B.制服日 G.B. Uniform Day





為讓更多人士能接觸和認識G.B.,於今年開始,我們會於每年三月推行G.B.制服日及每年十一月舉行G.B.外展月,讓隊員及導師與身邊的同學、朋友、家人、公眾人士介紹G.B.。

To publicize G.B., from this year, we organize a G.B. Uniform Day annually in March and an annual G.B. outreach month in November, encouraging cadets and officers to introduce our organization to people around them.

## 港鐵社區畫廊 2022 MTR Community Art Gallery 2022



香港教育大學制服團隊展覽 EdUHK Uniform Team Display



我們今年獲香港教育大學邀請,於教育大學內擺放攤位, 向大學生介紹G.B.及進行招募。

This year we were invited to set up a booth in EdUHK to introduce G.B. to university students as well as recruiting new members.

「社區畫廊」旨在讓港鐵 站附近的學校及非牟利團 體的學生或成員於車站展 出藝術作品、畫作及創作 等。我們的分隊去年分別 於數個不同的車站展出隊 員的畫作,希望讓社區人 士更認識G.B.。

The purpose of Community Art Gallery is to provide a chance for students and members from NGO to display their art works at MTR stations. Last year our companies displayed their paintings at different MTR stations, aiming to let the community know more about G.B.

# 活動項目(程序委員會)

**Activities (Program Committee)** 

2022年度周年大會 Annual General Meeting 2022







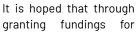
2022年度周年大會於8月20日順利舉行,G.B.以實體及網上(Zoom)同步進行會議程序,並有幸邀請到本會榮譽顧問王家輝牧師作訓勉,鼓勵G.B.會員在堅持中得著應許。

Annual General Meeting 2022 was held on 20th August. It was conducted in the form of physical meeting and online meeting synchronously. It was our honour to invite our honorary adviser Rev. Ray Ka Fai Wong to give an inspiring speech, encouraging G.B. members to stay persistent until the promise was fulfilled.

分隊聯合活動(資助基金) Companies' Joint Activities (Funding)



資助基金期望透過撥款資助G.B.分隊籌辦聯內活動、工作坊或訓練,以加強分隊彼此聯繫的交流,以加強分隊的選聚力。2022-23年有3個分隊申請基金,有3個分隊申請基金,包括第33及2分隊的獨木的豐驗日、第2及80分隊的彈跳床聯合fun day、第17及31分隊的聖誕花環DIY。





G.B. companies to organize activities, workshops and trainings, companies can be mobilized and interact with one another, and to strengthen the bonding. Three combination of companies obtained the funding in 2022-23, including companies 33's and 2's canoeing days, companies 2's and 80's joint trampoline fun day, and companies 17's and 21's making of Christmas wreath (DIY).



## G.B. 60周年感恩聚餐 G.B 60<sup>th</sup> Anniversary Thanksgiving Dinner





相隔長時間因疫情未能會面相聚,藉著今年鑽禧慶典,G.B.於10月15日舉行60周年感恩聚餐。期望透過是次聚餐,再次聯繫分隊隊牧、導師、隊員及分隊友好,凝聚會內成員。

Due to the end of pandemic and our Diamond Jubilee, our long-lost annual thanksgiving dinner could finally be organized on 15<sup>th</sup> October. Companies' chaplains, officers, cadets and other members came together to celebrate this marvelous moment.



## 2022年度周年大會操暨60週年感恩崇拜 2022 Annual Parade and 60<sup>th</sup> Anniversary Thanks-giving Service

一年一度的大會操為全港基督女少年軍齊集的盛事,見證 步操訓練如何培養我們的紀律和團隊精神。感謝上主60年 來的帶領,本年度大會操共有4百多人出席,同頌主恩。

Annual parade was our essential event in which members from our Girls' Brigade Hong Kong gathered to witness how drill training nurtured our discipline and team spirit. Thank God for His guidance in the past 60 years. This year, we had more than 400 participants.







可掃瞄二維碼觀看當日的精華片段 Scan the QR code to view the highlights.





# 活動項目(編輯委員會)

**Activities (Editorial Committee)** 

#### G.B. 60周年特刊

#### G.B.'s 60th Anniversary Commemorative Publication

G.B.60周年特刊正式面世!為紀念G.B.60周年的一點一 滴,編輯委員會為各位預備了60周年特刊。特刊除了紀錄 了60年來的大事外,亦載有各分隊對G.B.60周年的祝賀説 話,更特別記錄近三年新冠疫情為G.B.帶來的轉變。我們 希望與各位一同「回顧主恩 • 點亮傳承」外,亦希望藉著 特刊讓大家一同繼續「閃耀光芒」!

G.B. 60th Anniversary Commemorative was published! To commemorate every part of our work, the Editorial Committee prepared the 60th Anniversary Issue. Apart from capturing the big events that occurred in the past 60 years, the issue also included blessings from different companies. It also recorded how the 3-year pandemic had brought about the transformation in G.B. We hope we would not only 'count God's grace, call for succession', but also work together with all of you to 'Shining Around'.



可掃瞄二維碼閱讀 Scan the QR code to read.







## G.B.文字寶庫·《珍·言》 G.B.'s Word Treasure - 'Words as Pearls'

由2016年開始至今仍堅持 一 以文字及圖,記載上帝透 過G.B.點亮傳承的每一項故事!今年我們推出了「我與 G.B.的生命故事」,邀請不同的G.B.成員撰稿,記下她 們與G.B.的故事,與大家分享G.B.對她們各自生命的重 要性,期望大家能與文字中感受她們對G.B.的愛,並將 這份愛傳揚到每位隊員及導師的心裡。

We have insisted on using words and pictures to disclose our stories of how God works through G.B. since 2016. This year, we invited different G.B. members to write their stories on how G.B. had positively affected their development, and published 'Words as Pearls'. We hope that their love for G.B. can be delivered through words and spread to each and every cadet and officer.

《珍·言》作品集: The collection of 'Words as Pearls'



# 活動項目 (總部活動及國際交流)

Activities (HQ Activities and International Exchange)

## 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎 Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award

葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎是嘉許在制服團體中 表現出色的青少年,今年獲獎的為第八十分隊藍徽小領袖 馬汶豨。

The Youth's Outstanding Service Award is to show appreciation to those outstanding youth in the uniform groups. This year blue chevron young leader Hazel Man Hei Ma(Coy 80) got the award.



## 國際交流 International Exchange

與海外G.B.交流的活動,因著疫情都要改為網上舉行,但亦無阻我們的熱情。今年與不同地方的G.B.透過視像見面交流,有新加坡、馬來西亞、國際議會等。盼望下年我們可以面對面,分享主內情誼。

G.B. International exchange programme was held online due to the pandemic, and yet our passion did not fade. We had online meetings with people from Singapore, Malaysia, international conference and so on. We hope that we can have face-to-face conference next year and be able to have better sharing.



## 民政及青年事務局局長嘉許計劃 Secretary for Home and Youth Affairs' Commendation Scheme

此政府計劃旨在嘉許長期於G.B.裡忠心服侍的隊牧、委員及導師們,恭喜今年四位得獎者:編輯委員會副主席及第46B分隊隊長麥樣愛女士、第61分隊隊長張淑英女士、訓練及獎章委員會委員馬咏儀女士、訓練及獎章委員會委員及第33分隊副隊長任曉慧女士。願主報答妳們的服侍。

This Government scheme aims to commend G.B. officers and committee members for their long- term dedication in the uniform groups. Congratulations to the 4 awardees this year: Ms. Linda Yeung-Oi Mak, Editorial Committee Vice-Chairperson and Captain of Company 46B; Ms. Suk Ying Cheung, Captain of Company 61; Ms. Winnie Wing Yee Ma, Member of Training & Award Committee and Ms. Hiu Wai Yam, Member of Training & Award Committee and Lieutenant of Company 33. May God repay them for their long-term hard work.

60周年感恩及異象分享晚宴 G.B.'s 60<sup>th</sup> Anniversary Thanksgiving and vision sharing Dinner with Advisory Group







邀請G.B.會內的榮譽顧問、分隊顧問、委員及導師,一同慶賀G.B.六十周年,分享異象,展望未來。

G.B. honorary advisors, companies' advisors, committee members and officers gathered to celebrate G.B. 60<sup>th</sup> Anniversary. We shared our missions and looked to the future.

# 2022-2023服務資料統計

# 2022-2023 Service Statistics

# 訓練課程 Training Courses

項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	s 訓練員 Trainers (人次 Person-time)	訓練節Sessions
由總部提供予分隊之訓練 Company Training Sessions Provided by HQ	570	43	30
基礎小領袖及小領袖訓練課程 Junior and Young Leader Training Courses	496	142	36
導師訓練課程 Officer Training Courses	101	29	11
其他訓練 Other Trainings	120	25	14
分隊集隊訓練 Training Sessions Provided by Companies	19,236	4,746	810
合計(人次): Total(Person-time):	20,523	4,985	901

# 社區培訓及事工分享 Community Trainings & Ministry Sharing

項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	訓練員 Trainers (人次 Person-time)	訓練節Sessions
社區培訓、服務及體驗 Experiential Educational Programs	34	5	2
事工分享及主日講道 Ministry Sharing & Sunday Service Preaching	1,191	39	24
合計(人次): Total(Person-time):	1,225	44	26

## 本地活動 Local Activities

項目 Items	參加者 Participants (人次 Person-time)	<b>義工 ( volunteers)</b> (人次 Person-time)	活動節數 Sessions
交流活動 Local Activities	2,892	208	44
外間活動 Joint Activities	4,945	59	66
合計(人次): Total(Person-time):	7,837	267	110

# 交流活動 Exchange Programs

項目 Items	<b>參加者 Participants</b> (人次 Person-time)	<b>義工 (Volunteers)</b> (人次 Person-time)	活動節數 Sessions
交流活動 Local Activities	79	61	7
合計(人次): Total(Person-time):	79	61	7

#### 義工服務 Volunteer Services

項目 Items	<b>義工 (Volunteers)</b> (人次 Person-time)	受惠者 (Recipients) (人次 Person-time)	服務時數 Sessions
社會服務 Social Services	208	20,654	411
分隊社會服務 Social Services by Companies	1,072	4,288	2,114
會內服務 Volunteer Services in G.B.	761	141,156	3,041
合計(人次): Total(Person-time):	2,041	166,098	5,596

#### 文字及媒體事工 Publication & Social Media

項目 Items	接觸人次 Recipients (人次 Person-time)	
文字事工 Publications	5,800	
媒體事工 Social Media	76,422	
合計(人次): Total(Person-time):	82,222	

# 得獎名單2022

# List of Awardees 2022

# 基礎小領袖訓練課程2022

Junior Leader Training Course 2022

分隊 Coy	姓名	NAME
46B	劉倬婷	Cheuk Ting Lau
46B	顏彤恩	Tung Yan Ngan
46B	張筱禧	Zoe Siu Hei Cheung
46B	周愷楠	Hoi Nam Chow
46B	許 悦	Yuet Hui
46B	洪芊羽	Shannon Chin Yu Hung
46B	林芷裔	Tsz Yui Lam
46B	劉珮源	Pei Yuan Lau
46B	王心怡	Sum Yee Wang
46B	吳希瑜	Hei Yu Ng
46B	李梓希	Tsz Hei Li
46B	李梓悠	Tsz Yau Li
46B	李芯悦	Sum Yuet Li

#### 豐盛組領袖訓練課程2022

Navigator Leader Training Course 2022

分隊 Coy	姓名	NAME
75 22	梁瑞珍	Judy Shui Chun Leung
75	岑美珍	Mei Chun Shum
82	張慧玲	Wai Ling Cheung
82	顏燕霞	Yin Ha Ngan
82	溫麗娟	Lai Kuen Wan
82	蕭婉媚	Yuen Mei Siu

#### 隊牧及基礎導師訓練課程2022

Chaplain and Basic Officer Training Course 2022

分隊 Coy	姓名	NAME
22	黃寶萩女士	Ms. Po Chau Wong
31	麥慧玲女士	Ms. Wai Ling Mak
32	程麗斑傳道	Ms. Lai Pan Ching
82	王晞然女士	Ms. Renee Hei Yin Wong
1	龔柏祺女士	Ms. Pak Ki Kung
HQ	何思穎女士	Ms. Shadow Sze Wing Ho
HQ	香蕙芯女士	Ms. Wai Sam Heung

## 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎2022-2023

**Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2022-2023** 

分隊 Coy	姓名	NAME	
80	馬汶豨	Hazel Man Hei Ma	

#### 民政及青年事務局局長嘉許計劃2022

Secretary for Home and Youth Affairs' Commendation Scheme 2022

分隊 Coy 委員會 Committee	姓名	NAME
編輯委員會 Editorial、46B	麥樣愛女士	Ms. Linda Yeung-Oi Mak
61	張淑英女士	Ms. Suk Ying Cheung
訓練及獎章 委員會T&A	馬咏儀女士	Ms. Winnie Wing Yee Ma
訓練及獎章委 員會T&A、33	任曉慧女士	Ms. Hiu Wai Yam

#### 香港基督教機構協會 第十四屆基督精兵獎

The Hong Kong Association of Christian Organizations – The 14th "Christian Soldier"

委員會 Committee	姓名	NAME
執行委員會Exco	李煥華牧師	Rev. Woon Wah Lee

#### 同工嘉許計劃-10年

Staff Commendation Scheme – Ten Years Award

委員會 Committee	姓名	NAME
總部 HQ	石婉青女士	Ms. Veronica Yuen Ching Shek



# 得獎名單2022

# List of Awardees 2022

## 導師年章 Officer Commendation Scheme

#### 1年年章 One Year Award

. I I - C.I.C. I AWAI'A			
分隊 Coy	姓名	NAME	
10	邱佩華女士	Ms. Pui Wah Yau	
21	余天欣女士	Ms. Tin Yan Yee	
31	陳曉烿女士	Ms. Hiu Yung Chan	
33	司徒穎恩女士	Ms. Cecilia Wing Yan Szeto	
29,36	葉子良牧師	Rev. Tsz Leung Ip	
46	謝穎嘉女士	Ms. Wing Ka Tse	
46B	李芷晴女士	Ms. Tsz Ching Lee	
56	羅敏加女士	Ms. Man Ka Lo	
78	吳婉滔女士	Ms. Aster Yuen To Ng	
81	黎芷筠女士	Ms. Chi Kwan Lai	
83	曾美怡女士	Ms. Mee Yee Tsang	
83	曾嘉倩女士	Ms. Ka Sin Tsang	
83	劉志達牧師	Rev. Chi Tat Lau	

#### 2年年章 Two Years Award

分隊 Coy	姓名	NAME
程序委員會 Program、 編輯委員會 Editorial、10	王敏姍女士	Ms. Man Shan Wong
訓 <b>練及獎章委員會</b> T&A,34	石心兒女士	Ms. Sammi Sum Yi Shek
40	鍾麗恒女士	Ms. Lai Hang Chung
46,46B	吳翠嫻宣教師	Ms. Joann Chui Han Ng
46B	王淑儀女士	Ms. May Suk Yee Wong
46B	麥瑞臻女士	Ms. Diane Ruizhen Mak
75	周曉盈女士	Ms. Hiu Ying Chow
81	梁書嬈女士	Ms. Shu lu Leung
HQ	孫梓媛女士	Ms. Tsz Wun Suen

#### 3年年章 Three Years Award

分隊 Coy	姓名	NAME
2	林惠冰女士	Ms. Joyce Wai Ping Lam
36	許月清女士	Ms. Yuet Ching Hui
46B	梁慧玲女士	Ms. Winnie Leung
81	劉子睿牧師	Rev. Tze Yui Lau
82	歐慧萍傳道	Ms. Kat Wai Ping Au
HQ	葉煥章傳道	Ms. Anna Wun Cheung Yip
HQ	胡芷婷女士	Ms. Tsz Ting Wu
HQ	馬潔梨女士	Ms. Kit Lee Ma
-119	加尔术又工	110. NICECCIII

#### 4年年章 Three Years Award

分隊 Coy	姓名	NAME
17	陳芷菁女士	Ms. Chei Ching Chan
30	馬佩君女士	Ms. Pui Kwan Ma
32	劉錦芳女士	Ms. Kam Fong Lau
33	馬銘恩女士	Ms. Ming Yan Ma
33	黃妙霞女士	Ms. Miu Ha Wong
33	司徒瑋恩女士	Ms. Sarah Wai Yan Szeto
36	麥曉琳女士	Ms. Hiu Lam Mak
36	劉洛珩女士	Ms. Lok Hang Lau
38	戴國強傳道	Mr. Kwok Keung Tai
46B	梁惠芬女士	Ms. Wai Fun Leung
59	李洪鈺女士	Ms. Hung Yuk Lee
75	歐陽兆基牧師	Rev. Tony Siu Kei Au-Yeung
HQ	黄韵女士	Ms. Wan Wong



#### 5年年章 Three Years Award

5キャネ Tillee Teurs Awuru		
分隊 Coy	姓名	NAME
2	馮佩娟女士	Ms. Pui Kuen Fung
14	何玉珍女士	Ms. Yuk Chun Ho
17	岑禹勤牧師	Rev. Yu Kan Sham
31	黃伊露女士	Ms. Yee Lo Wong
34	黄樂恩女士	Ms. Joanne Lok Yan Wong
36	陳嘉媚女士	Ms. Ka Mei Chan
46B	褚綺媚女士	Ms. Yi Mai Chu
59	郭詩韻女士	Ms. Sze Wan Kwok
60	張慧娟女士	Ms. Wai Kuen Cheung
訓練及獎章 委員會 T&A,34	馬咏儀女士	Ms. Wing Yee Ma
78	李家恩女士	Ms. Ka Yan Lee
80	李鎧伶女士	Ms. Hoi Ling Lee
80	鄧美儀女士	Ms. Mei Yi Tang
HQ	曾新娣女士	Ms. San Tai Tsang

## 10年年章 Ten Years Award

分隊 Coy	姓名	NAME	
訓練及獎章 委員會Program,14	薛凱晴女士	Ms. Marble Hoi Ching Sit	
33	黃家恩女士	Ms. Ka Yan Wong	
54	劉龍華牧師	Rev. Ben Lung Wa Lau	
56	黎惠卿女士	Ms. Wai Hing Lai	
79	文向恩宣教師	Ms. Huong An Van	
HQ	鍾鳳霞牧師	Rev. Fung Har Chung	
HQ	何景亮先生	Mr. Denny King Leung Ho	

# 15年年章 Fifteen Years Award

分隊 Coy	姓名	NAME
2	黎曄恩女士	Ms. Yip Yan Lai
執行委員會Exco 訓練及獎章 委員會T&A,21	陳蘇迦女士	Ms. Sugar So Ka Chan
33	徐宛盈女士	Ms. Yuen Ying Chui
45	鍾沛珊女士	Ms. Pui Shan Chung
46	蔡詠德女士	Ms. Alice Wing Tak Choy
80	林敏怡女士	Ms. April Man Yi Lam
HQ	彭家燕女士	Ms. Ka Yin Pang

## 20年年章 Twenty Years Award

分隊 Coy	姓名	NAME
執行委員會Exco 人事委員會 Personnel、33	李嘉齡女士	Ms. Karen Ka Ling Lee
拓展委員會 Development、36	譚嘉怡女士	Ms. Kelly Kar Yee Tam
45	鍾妙玲女士	Ms. Miu Ling Chung
46	黎愛連女士	Ms. Oi Lin Lai
程序委員會 Program、60	何景嫦女士	Ms. Shirley King Sheung Ho



# 財政報告 Financial Report

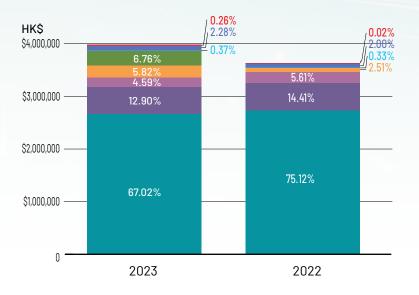
# 銷售收入

Sales Income

制服及配件銷售 Sales of Uniform, Badges & Accessories	2023	2022
<mark>銷售收入</mark> Sales Income	\$225,265	-
銷售成本 Cost of Sales	(\$156,336)	-
毛利 Gross Profit	\$68,929	-

## 營運收入

Operating Income



# ■ 民政及青年事務局資助

Government Subvention HYAB

## ■ 公益金撥款

Community Chest Allocation

## ■關懷隊員資助計劃

Assistance Scheme for Needy Student Members

# ■ 活動收費

Programme Income

# ■ GBF 服務費收入

GBF Services Fee Income

## ■ 會員費及隊費

Dues & Fees

## ■ 損獻

Donation Income

#### ■ 其他收入 Other Income

收入 Income	2023	2022
民政及青年事務局資助 Government Subvention HYAB	\$2,676,244	\$2,684,036
公益金撥款 The Community Chest Allocation	\$515,000	\$515,000
關懷隊員資助計劃 Assistance Scheme for Needy Student Members	\$183,451	\$200,508
活動收費 Programme Income	\$232,405	\$89,666
GBF 服務費收入 GBF Services Fee Income	\$270,000	-
<mark>會員費及隊費</mark> Dues & Fees	\$14,800	\$11,700
捐獻 Donation Income	\$91,031	\$71,559
其他收入 Other Income	\$10,174	\$797
總收入 Total Income:	\$3,993,105	\$3,573,266

# 2022-2023年度審計報告 Auditor's Report 2022-2023



## **營運支出** Operating Expenditure



支出 Expenditure	2023	2022
同工薪酬 Staff Emoluments	\$2,501,484	\$2,144,189
行政及其他 Administration & Others	\$382,353	\$391,094
訓練及活動 Programme & Activities	\$1,047,700	\$949,898
總支出 Total Expenditure:	\$3,931,537	\$3,485,181

綜合權益變動表 Statement of Changes in Equity (年結日期:2023年3月31日 For the year ended 31 March 2023)					
	一般資金 General Fund HK\$	賣旗日資金 Flag Day Fund HK\$	宣教資金 Ministry Fund HK\$	總計 Total HK\$	
於 <b>2022年3月31日結餘</b> Balance as at 31 March 2022	\$3,141,748	\$1,748,293	\$62,837	\$4,952,878	
本年度盈餘/虧損 Surplus/(Deficit)fortheyear	\$130,497	\$3,194	(\$643)	\$133,048	
資金轉換 Fund transfer	\$25,505	(\$25,505)	-	-	
於2023年3月31日結餘 Balance as at 31 March 2023	\$3,297,750	\$1,725,982	\$62,194	\$5,085,926	

# 捐獻名單

# **List of Donors**

# 本年度之捐獻機構及個別人士,香港基督女少年軍在此 衷心致謝,讓女性在G.B.得著更高質素之培育及訓練!

We would like to extend our sincere gratitude and appreciation for your donations, both institutional and individual, which make it possible for females to receive high quality trainings in G.B.!

#### 教會 Churches

中華基督教會富善懍遵堂有限公司

The Church of Christ in China Fu Shin Lam Tsuen Church

循道衛理聯合教會北角堂

Chinese Methodist Church North Poin

香港聖公會聖腓力堂

H.K.S.K.H. Saint Philip's Church

循理會良田堂

Leung Tin Free Methodist Church

循道衛理聯合教會馬鞍山堂

Ma On Shan Methodist Church

循道衛理聯合教會沙田堂

Sha Tin Methodist Church

#### 機構 Organizations

第20屆Aeon幸福的黃色小票

AEON' Yellow Receipt Campaign' Phase 20

香港基督女少年軍第80分隊

The Girls' Brigade Hong Kong 80th Company

香港基督女少年軍第46B分隊 The Girls' Brigade Hong Kong 46Bth Company

香港基督女少年軍之友有限公司

The Friends of Girls' Brigade Hong Kong Limited

香港基督女少年軍第46分隊

The Girls' Brigade Hong Kong 46th Company

香港心理衛生會

The Mental Health Association of Hong Kong

金鋁製品有限公司

Charming Trims Company Ltd.

聖公會何澤芸小學

S.K.H. Ho Chak Wan Primary School

十大校服公司

Top Ten Company

個人 Individual

蕭海暉女士

Ms. Nancy Shaw

李家恩女士

王志德醫生

Dr. Danny Chi Tak Wong

吳漢英律師

Mr. Hon Ying Ng

福名氏

薛凱晴女士

Ms. Marble Hoi Ching Sit

植嘉慧女士

Ms. Janet Ka Wai Chik

司徒瑋恩女士

Ms. Sarah Wai Yan Szeto

林小紅女士 Ms. Siu Hung Lam

林均堂先生

Mr. Carl Kwan Tong Lam

盧如意女士

Ms. Yu Yee Lo

郭文欣女士 Ms. Man Yan Kwok

程麗斑傳道 Ms. Lai Pan Ching

林敏怡傳道 Ms. April Man Yi Lam

劉華恩女士

Ms. Rachel Wah Yan Lau

石婉青女士

Ms. Veronica Yuen Ching Shek

林樂兒

楊健美女士

蔡少燕女士

Ms. Siu Yin Choi

See Chun On

Qu Wanqian

李寶珠博士

Dr. Po Chu Lee

陳淑薇女士

Ms.Pearl Shuk Mei Chan

李耀強牧師

Rev. Elment Yiu Keung Lee

陳恩祈

林榮泉先生

\*排名不分先後 In no particular order



# Acknowledgements

# 香港基督女少年軍謹向各界團體及人士,表示衷心感謝!

The Girls' Brigade Hong Kong would like to express our deepest gratitude to the following corporations, organizations and friends for their generous support throughout the year!

\*按英文名字排序 Names In Alphabetical Order

#### 政府部門

Government and Related Organizations

## 禁毒常務委員會

Action Committee Against Narcotics

#### 公民教育委員會

Committee on the Promotion of Civic Education

#### 政制及內地事務局

Constitutional and Mainland Affairs Bureau

#### 教育局

Education Bureau

#### 民政及青年事務局

Home and Youth Affairs Bureau

#### 觀塘區議會

Kwun Tong District Council

#### 康樂及文化事務署

Leisure and Cultural Services Department

#### 中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室

Liaison Office of the Central People's Government

## 保安局禁毒處

Narcotics Division, Security Bureau

## 社會福利署

Social Welfare Department

#### 大埔區青年活動委員會

Tai Po District Youth Programme Committee

#### 婦女事務委員會

Women's Commission

#### 青年發展委員會

Youth Development Commission

#### 非政府機構及青少年制服團體

Non-government Organizations & Youth Uniformed Groups

#### 義務工作發展局

Agency for Volunteer Service

#### 香港升旗隊總會

Association of Hong Kong Flag-guards

#### 醫療輔助隊

**Auxiliary Medical Service** 

#### 香港民眾安全服務隊

Civil Aid Service

#### 葛量洪獎學基金

**Grantham Scholarships Fund** 

#### 同心同根會有限公司

Heart to Root Association Limited

#### 香港少年領袖團

Hong Kong Adventure Corps

#### 香港航空青年團

Hong Kong Air Cadet Corps

#### 香港青少年軍總會

Hong Kong Army Cadets Association

#### 香港紅十字會

Hong Kong Red Cross

## 香港交通安全會

Hong Kong Road Safety Association

#### 香港海事青年團

Hong Kong Sea Cadet Corps

#### 香港聖約翰救護機構

Hong Kong St. John Ambulance

#### 香港青年聯會

Hong Kong United Youth Association

#### 少年警訊

Junior Police Call

#### 保良局

Po Leung Kuk

#### 保良局賽馬會北潭涌渡假營

Po Leung Kuk Jockey Club Pak Tam Chung Holiday Camp

#### 香港童軍總會

Scout Association of Hong Kong

#### 香港基督少年軍

The Boys' Brigade, Hong Kong

#### 香港公益金

The Community Chest of Hong Kong

The Hong Kong Club Foundation Limited

#### 香港社會服務聯會

The Hong Kong Council of Social Service

#### 香港女童軍總會

The Hong Kong Girl Guides Association

#### 救世軍

The Salvation Army

#### 黃大仙康健中心

Wong Tai Sin District Health Centre

# Acknowledgements

#### 基督教福音機構及教會

Christian Organizations and Churches

#### 香港啟發課程有限公司

Alpha Course Hong Kong Ltd

#### 香港亞洲歸主協會維港灣長者會所

AOHK Island Harbourview Elderly Club

#### 香港基督教使徒信心會(恩澤中心)

Apostolic Faith Church of Hong Kong Favour Centre

#### 循道衛理亞斯理社會服務處長者鄰舍中心

Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre

#### 突破青年村

Breakthrough Youth Village

#### 基磐浸信會

Christ Baptist Church

#### 基督教迦勒保健中心有限公司

Christian Caleb Health Care Centre Limited

#### 中華基督教會全完堂

C.C.C. Chuen Yuen Church

#### 循道衛理聯合教會北角堂

Chinese Methodist Church North Point

#### 基督教宣道會宣德堂

Christian & Missionary Alliance Shuen Tak Church

#### 中華基督教禮賢會粉嶺堂

Chinese Rhenish Church, Fanling

#### 基督教會郇山堂

Christian Shun Shan (Zion) Church

#### 基督教中國佈道會迦密聖道堂

Evangelize China Fellowship Carmel Holy Word Church

#### 循道衛理聯合教會愛華邨堂

Epworth Village Methodist Church

# 基督教香港崇真會粉嶺海聯堂

Fanling Hoi Luen Tsung Tsin Church

#### 香港基督徒學生福音團契有限公司

Fellowship of Evangelical Students (Hong Kong) Ltd.

#### 循理會屯門青少年綜合服務中心

Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Center

#### 基督豐榮團契

Fullness in Christ Fellowship

#### 沐恩浸信會

Grace Baptist Church

#### 中華基督教會富善懍遵堂

HKCCCC Fu Shin Lam Tsuen Church

#### 香港聖公會慈光堂長者鄰舍中心

 $H.K.S.K.H.\ Kindly\ Light\ Church\ Neighbourhood\ Elderly\ Centre$ 

#### 香港聖公會主愛堂

HKSKH Church of the Divine Love

#### 香港聖公會基督顯光堂

HKSKH Church of the Transfiguration

#### 香港聖公會主誕堂

HKSKH Holy Nativity Church

#### 香港聖公會慈光堂

HKSKH Kindly Light Church

#### 香港聖公會馬鞍山(北)青少年綜合服務中心

H.K.S.K.H. Ma On Shan (North) Children and Youth Integrated Service Center - Jockey Club Youth Express

#### 香港聖公會馬鞍山(南)青少年綜合服務中心

H.K.S.K.H. Ma On Shan (South) Children and Youth Integrated Service

#### 香港聖公會聖腓力堂

H.K.S.K.H. St. Philip's Church

#### 香港聖公會太和長者鄰舍中心

H.K.S.K.H. Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre

#### 香港聖公會救主堂

HKSKH The Church of Our Saviour

#### 香港聖公會施洗聖約翰堂

HKSKH The Church of St John the Baptist

#### 香港聖公會基督顯現堂

HKSKH The Church of the Epiphany

#### 香港聖公會諸聖座堂

HKSKH All Saints' Cathedral

## 香港聖公會聖十架堂

HKSKH Calvary Church

#### 香港基督教機構協會

Hong Kong Association of Christian Organizations Ltd

#### 香港浸信會神學院

Hong Kong Baptist Theological Seminary

#### 香港華人基督會華豐堂

Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)

#### 香港基督教培道聯愛會高超道仁愛敬老中心

 $Hong\,Kong\,Christian\,Mutual\,Improvement\,Society\,Ko\,Chiu\,Road\,Centre\,of\,Christ\,Love\,for\,the\,Aged$ 

#### 香港宣教會恩溢堂

Hong Kong Evangelical Yan Yat Church

#### 九龍城浸信會長者鄰舍中心

Kowloon City Baptist Church Neighbourhood Elderly Centre

#### 循道衛理聯合教會九龍堂

Kowloon Methodist Church

#### 循道衛理聯合教會廣源堂

Kwong Yuen Methodist Church

#### 基督教靈糧世界佈道會馬鞍山靈糧堂

Ling Liang World-Wide Evangelistic Mission Ma On Shan Ling Liang Church

#### 基督教靈糧世界佈道會大埔靈糧堂

Ling Liang World-Wide Evangelistic Mission Tai Po Ling Liang Church

#### 香港循理會良田堂

Leung Tin Free Methodist Church

# 循道衛理聯合教會麗瑤堂

Lai Yiu Methodist Church

#### 循道衞理聯合教會鯉魚門堂

Lei Yue Mun Methodist Church

## 循道衛理聯合教會馬鞍山堂

Ma On Shan Methodist Church

#### 循道衛理聯合教會衛理園

**Methodist Retreat Centre** 

#### 南亞路德會靈恩堂

SALEM - Grace Lutheran Church

#### 循道衛理聯合教會沙田堂

Sha Tin Methodist Church

# 香港聖公會聖提多堂

Sheng Kung Hui St Titus' Church

# Acknowledgements

#### 香港聖公會聖道堂

Sheng Kung Hui Church of the Holy Word

#### 循道衛理聯合教會大埔堂

Tai Po Methodist Church

#### 香港小童群益會賽馬會油塘青少年綜合服務中心

The Boys' & Girls' Club Association of Hong Kong - Jockey Club Yau Tong Children & Youth Integrated Service Center

#### 香港中華基督教青年會佐敦會所

The Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Center

#### 香港中華基督教青年會烏溪沙青年新村

The Chinese YMCA of Hong Kong Wu Kwai Sha Youth Village

#### 中華基督教會合一堂九龍堂

The Church of Christ in China Hop Yat Church (Kowloon)

#### 中華基督教會油塘梁發紀念禮拜堂

The Church of Christ in China Yau Tong Leung Faat Memorial Church

#### 香港聖公會施洗聖約翰堂

The Church of St John The Baptist

#### 香港基督教青年會

The Salisbury - YMCA of Hong Kong

#### 耆義恩典小丑隊

**Amazing Clown** 

#### 香港基督教教女青年會

Hong Kong Young Women's Christian Association

#### 學校

Schools

#### 基督教宣道會徐澤林紀念小學

C.&M.A. Chui Chak Lam Memorial School

#### 迦密聖道中學

Carmel Holy Word Secondary School

#### 中華基督教會協和小學(長沙灣)

C.C.C. Heep Woh Primary School(Cheung Sha Wan)

#### 中華聖潔會靈風中學

China Holiness Church Living Spirit College

#### 中華基督教會蒙黃花沃紀念小學

C.C.C. Mong Wong Far Yok Memorial Primary School

#### 中華基督教會基法小學(油塘)

CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)

# 北角循道學校

Chinese Methodist School (North Point)

# 粉嶺禮賢會中學

Fanling Rhenish Church Secondary School

#### 港九街坊婦女會孫方中書院

HK & KLN Kaifong Women's Association Sun Fong Chung College (SUNFC)

#### 靈糧堂劉梅軒中學

Ling Liang Church M H Lau Secondary School

#### 馬鞍山靈糧小學

Ma On Shan Ling Liang Primary School

#### 馬鞍山循道衛理小學

Ma On Shan Methodist Primary School

#### 循道學校

Methodist School

#### 聖公會柴灣聖米迦勒小學

S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School

#### 聖公會主愛小學

S.K.H. Chu Oi Primary School

#### 聖公會何澤芸小學

S.K.H. Ho Chak Wan Primary School

#### 聖公會馬鞍山主風小學

S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School

## 聖公會德田李兆強小學

S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School

#### 聖公會天水圍靈愛小學

S.K.H. Tin Shui Wai Ling Oi Primary School

# 聖公會青衣邨何澤芸小學

S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School

# 聖公會油塘基顯小學

S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School

## 沙田循道衛理中學

Sha Tin Methodist College

#### 馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學

Stewards Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Ko Pan Memorial College

#### 培基小學

Stewards Pooi Kei Primary School

#### 大埔循道衛理小學

Tai Po Methodist School

#### 中華基督教會基慧小學

The Church of Christ in China Kei Wai Primary School

#### 香港教育大學

The Education University of Hong Kong

#### 耀中國際學校

Yew Chung International School of Hong Kong

#### 商業機構及社會企業

**Business Corporations & Social Enterprises** 

#### 永旺(香港)百貨有限公司

Aeon Stores (Hong Kong) Limited

#### 峰創意有限公司

ALP Creation Company Ltd.

#### Dr. Kong 健康鞋專門店

Dr. Kong Footcare Ltd.

#### Dr. PLAY Ltd.

#### 愛培思全人發展中心

Elpis Holistic Development Center

#### 九龍海逸君綽酒店

Harbour Grand Kowloon

## 香港迪士尼樂園度假區

Hong Kong Disneyland Resort

#### 何樂貝會計師事務所有限公司

Ho, Lok & Pui CPA Limited

#### 香港表達藝術治療服務中心

Hong Kong Expressive Arts Therapy Service Center

#### 香港國際主題樂園有限公司

Hong Kong International Theme Parks Limited

#### 生活媒體有限公司 (本地薑)

Lifestyle Media Concept Ltd.

# 領展資產管理有限公司 -樂富廣場

Link Asset Management Limited - Lok Fu Place

#### 有地生活有限公司

Local Life Ltd.

#### 香港山藝協會 Mountaineering Council of Hong Kong

# Acknowledgements

#### 商業機構及社會企業

**Business Corporations & Social Enterprises** 

#### 吳漢英方成生律司樓

Ng And Fang Solicitors & Notaries

#### 心洞工作室

Impulse Studio

#### 腦概念

IT Concept

#### 童創文化

Kiddy Imagination Limited

#### 百利旅運公司

Pat Lee Transportation

## 保良局賽馬會北潭涌度假營

Po Leung Kuk Jockey Club Pak Tam Chung Holiday Camp

#### 生記旅遊巴士有限公司

Sang Kee Tourist Bus Ltd.

#### 順風旅遊巴士有限公司

Shun Fung Motor Co. Ltd.

#### 舞台動力創意製作有限公司

Stagepower Creative Production Co. Ltd.

#### 香港教育大學

The Education University of Hong Kong

# 十大公司

Top Ten Company

#### 非凡設計製作有限公司

Uncommon Design & Production Limited

## 童言藝術中心

Vana Music & Arts

#### 海外團體

Overseas Organizations

#### 基督女少年軍亞洲議會

Girls' Brigade Asia Fellowship

#### 基督女少年軍國際議會

Girls' Brigade International Presidents Committee



#### 個人

Individuale

#### (\*按姓氏筆劃排序) (in alphabetical order)

Mr. Au Kwong Ming

Mr. Mak Yat Ching Stephen

Ms. Lui Mo Wah Lucy

王志德醫生

王家輝牧師

王敏姍女士

司徒穎恩女士

任曉慧女士

吳昀宜女士

吳漢英律師

岑禹勤牧師

李炳光牧師

李惟惠女士

李煥華牧師

李嘉齢女士

李綺琼校長

李麗娟女士

李寶珠院長

李耀強牧師

沈嬅倩女士

林小紅女士

林均堂先生

林津牧師

林敏怡傳道

林賢文女士

柯芊女士

胡安妮女士

徐宛盈女士

袁琬璧女士

馬汶豨女士

馬咏儀女士

張昌明校長

梁東瑩女士

梁敬然先生

陳可盈女士 陳芝薇女士 陳淑薇女士

陳嘉欣女士

陳錦輝校長

陳謳明大主教

陳蘇迦女士

麥樣愛女士

植嘉慧女士

馮嘉怡女士

黃文穎女士

黃惠嫦牧師

趙麗雯博士

劉志達牧師

劉華恩女士

劉詠詩女士 樂錦壯先生

歐偉民博士

潘侃妍女士

潘美薇醫生

蔡天惠女士

蔡麗冰女士

黎念恩女士

黎曄恩女士

蕭美娟博士

蕭海暉女士

薛凱晴女士

羅乃萱太平紳士

譚嘉怡女士

蘇成溢牧師



# 支持參與

# Support and Participation

#### 捐款支持

Donation

#### 1. 劃線支票 Crossed Cheque

劃線支票郵寄本機構,抬頭請註明「香港基督女少年軍」。

Please make your cheque payable to 'The Girls' Brigade Hong Kong'.

#### 2. 存入銀行 Bank-in

直接將款項存入「香港基督女少年軍」恆生銀行戶口385-690623-883;並將收條/截圖交回本機構。

Bank-in donation to our Hang Seng Bank A/C, and mail the bank-in slip or cap screen to us: G.B. Ministry: 385-690623-883

轉數快 FPS: hg@gbhk.org.hk(email)或 or 102064839(FPSID)

#### 3. 自動轉帳 Autopay

請於G.B.網站下載及填寫直接付款授權書及捐款資料,寄回本會。

Please download and fill in the direct payment authorization form and the donation information through our website and mail back to our organization.

#### 4. 恒生e-Donation

恒生銀行客戶登入e-Banking後,在主頁按下「網上捐款」後,便可使用此服務。客戶亦可透過主頁「銀行服務」選項內的「查閱及繳付賬單」進入。

For Heng Seng Bank customers please click into e-Banking and go to the main page to click "e-Donation" to use the service. Customers can also go to "Bank Service" and choose "consult and pay"

#### \*凡捐獻壹佰元或以上,可憑正式收據向稅務局申請豁免有關稅項。

\*Donations of HKD100 or above are tax deductible with our official receipt.

成為社區會員 Become a Community Member

成為G.B.的社區會員,您可以定期收取我們的電子通訊宣傳, 與其他會員一同參與我們舉辦的活動。

Become a community member of G.B., you can receive our electronic newsletter on a regular basis, and participate in our activities with other members

成為義工 Become a Volunteer

成為G.B.的義工,您可以通過不同的角色,協助我們舉辦活動, 培育少女。

Become a volunteer of G.B., you can assist us in organizing activities and nurturing girls as volunteer in different roles.





# 聯絡方法 CONTACT

電話 Tel: +852 2694 9321 Whatsapp: +852 6501 7226 傳真 Fax: +852 2602 7663 電郵 Email: hq@gbhk.org.hk

地址 Address: 九龍油塘高怡邨高志樓地下一室

Unit 1, G/F, Ko Chi House, Ko Yee Estate

Yau Tong, Kowloon, Hong Kong.





www.gbhk.org.hk









印刷數量 Print: 800本pcs 出版日期 Publish: 08-2023

